

NRG Edison 15

NRG Edison 20

120V AC Duplex Outlet

Installation Instructions

Important Information

Warning: AC power is potentially hazardous and lethal if electrical shock occurs! Installation of AC wiring and installation of the AudioQuest NRG 15 or 20 AC duplex outlet should be performed by a qualified licensed electrician.

This AC outlet is intended for single phase AC branch circuits ranging from 100 to 127 volts AC, with either a 50 or 60 Hertz sine wave frequency. If the branch circuit uses a 15 amp circuit breaker, it is appropriate to employ the NRG Edison 15. For a 20 amp service, use an NRG Edison 20. The service circuit breaker should be 20 amp rated with *at least* #12 AWG wiring or heavier (lower number) gauge.

Recommendations for dedicated wiring:

The AudioQuest NRG Edison 15 & 20 AC duplex outlet can accommodate up to #8 AWG wiring, although #10 or #12 may have superior properties versus #8 AWG wire in terms of noise dissipation, that is, routing RF noise back to the electrical panel and ground rod-stake. This is due to skin effect at radio frequencies favoring thinner wire gauges, thus making noise reduction more efficient with a thinner wire gauge. This is an important consideration when optimizing your system with a dedicated line, that is, a *discrete* Line, Neutral, and Ground wire that travels back to your primary electrical panel without other AC outlets being daisy-chained or series connected to or from any of these wire leads.

The lower the wire resistance (using heavier wire-cable), the lower the AC impedance that is present at 60 Hz. This is an advantage for any power amplifier. However, it is equally true that providing optimal noise dissipation (routing radio frequency noise away from your system’s delicate components), is more efficient with *slightly* smaller wire diameters. Whenever possible, solid core electrical grade AC wiring will yield superior results. We find that when a *dedicated AC line* is installed, #10 to #12 AWG wiring is the best compromise regardless of whether the branch circuit is meant for 15 or 20 amp operation.

A dedicated line may not be possible (nor is it *absolutely necessary*), particularly if the installation is in a rented, leased, or temporary space. Even with stock wiring of a 10 or 15 amp service, your system will benefit greatly from the installation of the NRG Edison AC duplex outlet.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

SP Información importante

Advertencia: la alimentación de CA es potencialmente peligrosa y puede llegar a ser letal si se produce una descarga eléctrica. Le rogamos encargue la instalación del cableado de alimentación de CA y la instalación de la toma doble de salida para alimentación de CA NRG Edison 15 ó 20 de AudioQuest a un electricista titulado y autorizado.

Esta toma de salida de alimentación de CA está indicada para circuitos derivados de alimentación de CA monofásicos de 100 a 127 V CA con una frecuencia de onda sinusoidal de 50 ó 60 hercios. Si el circuito derivado utiliza un disyuntor de 15 amperios, sería apropiado utilizar un NRG Edison 15. Para un servicio de 20 amperios, utilice un NRG Edison 20. El disyuntor de servicio debería tener una capacidad de 20 amperios con un cableado de calibre de alambre estadounidense (AWG) núm. 12 o más pesado (un número inferior).

Recommendaciones para el cableado de dedicación exclusiva:

Las tomas dobles de salida para alimentación de CA NRG Edison 15 y 20 de AudioQuest pueden acomodar un cableado de hasta un calibre AWG núm. 8, aunque los núm. 10 ó 12 pueden tener propiedades superiores en comparación con cables del calibre AWG núm. 8 en cuanto a la disipación del ruido, o sea, en el retorno del ruido de RF al panel eléctrico y a la varilla/estaca de toma a tierra. Esto se debe al efecto pelicular en el que las radiofrecuencias prefieren calibres de alambre más delgados, haciendo que la reducción del ruido sea más eficiente cuanto menor es el calibre del cable. Esta es una consideración muy importante a tener en cuenta cuando vaya a optimizar su sistema con una línea de dedicación exclusiva, o lo que es lo mismo, cables de línea, neutro y toma de tierra discretos que retornan al panel eléctrico primario, sin que el resto de las tomas de alimentación de CA estén conectadas en cadena margarita o en serie, a o desde, cualquiera de estos hilos conductores.

Cuanto menor sea la resistencia del cable (uso de un cable más pesado), menor será la impedancia de la alimentación de CA que estará presente en 60 Hz. Esto se convierte en una ventaja para cualquier etapa de potencia. No obstante, también es verdad que una disipación de ruido óptima (desviación del ruido de radiofrecuencia de los componentes delicados de su sistema) es más eficiente con cables de un diámetro ligeramente menor. Siempre que la instalación sea posible, un cableado de CA de grado eléctrico de núcleo sólido producirá mejores resultados. Observamos que cuando se instala una línea de alimentación de CA de dedicación exclusiva, un cableado AWG de núm. 10 a 12, es la mejor solución independientemente de si el circuito derivado está indicado para funcionamiento con 15 ó 20 amperios.

Puede que no sea posible instalar una línea dedicada (o que no sea absolutamente necesaria), concretamente, si la instalación se realiza en un local alquilado, alquilado con derecho a compra o temporal. Incluso con un cableado normal de servicio de 10 ó 15 amperios, su sistema se beneficiara en gran medida de la instalación de la toma doble de salida para alimentación de CA NRG Edison.

<p><i>Nota importante para Hong Kong y China:</i></p> <p>La toma de salida de CA Edison norteamericana o japonesa del tipo NEMA no cumple la normativa del Certificado obligatorio chino (CCC) para tomas de salida de pared de alimentación de CA, y, por lo tanto, no podrá ser recomendada por parte de AudioQuest para instalaciones en Hong Kong o China. No obstante, si se deseara instalar, las instrucciones para la instalación detalladas anteriormente serían las mismas, excepto que sería necesaria una caja eléctrica del tipo NEMA, la tensión de la alimentación de CA sería de 220-240 V CA en 50 Hz y el conductor de Línea sería marrón mientras que el Neutro sería azul.</p>

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

FR Informations importantes

Avvertissement : le courant alternatif est potentiellement dangereux et mortel en cas d'électrocution ! Veuillez confier l'installation du câblage secteur et l'installation de la prise secteur AudioQuest NRG Edison 15 ou 20 à un électricien qualifié homologué.

Cette prise secteur est destinée aux circuits de dérivation monophasés alternatifs compris entre 100 et 127 CAV, avec une fréquence d'onde sinusoidale de 50 ou 60 Hertz. Si le circuit de dérivation utilise un disjoncteur 15 A, il est adapté d'utiliser le NRG Edison 15. Pour 20 A, veuillez utiliser NRG Edison 20. Il faut un disjoncteur de service de 20 ampères avec un fil d'un calibre minimum de 12 AWG ou plus épais (nombre bas).

Recommandations pour le câblage dédié :

La double prise secteur AudioQuest NRG Edison 15 & 20 est compatible avec un câblage d'un calibre maximum de 8 AWG. Des calibres de 10 u 12 peuvent présenter des propriétés supérieures par rapport au calibre 8 AWG en termes de dissipation du bruit, à savoir le réacheminement du bruit des fréquences radio vers le panneau électrique et la tige de mise à la terre. C'est dû à l'effet Kelvin à des fréquences radio favorisant des fils de calibre moins épais, rendant ainsi la réduction du bruit plus efficace avec un fil plus fin. C'est un élément important à prendre en compte lors de l'optimisation de votre système avec un retour par un fil discret pour la ligne, le neutre et la terre jusqu'à votre panneau électrique primaire sans que d'autres prises secteur ne soient connectées en série ou en guirlande à ou depuis une de ces extrémités de fil.

Plus la résistance du fil est basse (en utilisant du fil plus lourd) et plus on aura une impédance faible pour le courant alternatif à 60 Hz. C'est un avantage pour n'importe quel amplificateur de puissance. Cependant, il est également vrai qu'il est plus efficace pour obtenir une dissipation du bruit optimale (avec acheminement du bruit des fréquences radio loin des composants sensibles du système) d'avoir des diamètres de fil légèrement plus petits. Dans la mesure du possible, du câblage secteur de qualité électrique (à une massive donnera des résultats supérieurs. Selon nous, quand on installe une ligne secteur (CA) dédiée, un câblage de calibre 10 à 12 AWG est le meilleur compromis, que le circuit de dérivation soit conçu pour 15 ou 20 ampères.

Une ligne dédiée peut ne pas être possible (et n'être pas non plus nécessaire), en particulier si l'installation est située dans un local loué, en leasing ou à affectation temporaire. Même avec un câblage normal de 10 ou 15 ampères, votre système va grandement bénéficier de l'installation de la double prise secteur NRG Edison.

<p><i>Remarque importante pour Hong Kong et la Chine :</i></p> <p>La prise secteur NEMA Edison du Japon ou d'Amérique du nord ne suit pas les directives de la CCC décrivant la conformité pour une prise secteur murale. En tant que tel, AudioQuest ne peut pas nécessairement approuver son installation à Hong Kong ou en Chine. Cependant, si la prise devait être installée, les instructions d'installation ci-dessus seraient les mêmes, sauf que vous auriez besoin d'un boîtier support de type NEMA, que la tension alternative serait de 220-240 VAC à 50 Hz et que le fil de la ligne serait marron avec un fil neutre bleu.</p>

Installation Instructions *(for qualified licensed electrician only):*

Warning: AC power is potentially hazardous and lethal if electrical shock occurs! Please leave all installation of AC wiring and installation of the AudioQuest NRG Edison 15 or 20 AC duplex outlet to a qualified licensed electrician.

Note to Licensed Electricians:

*We understand you have safely installed thousands of AC outlets within your career as a professional licensed electrician. Please observe (at a minimum) notes **3 through 5 and 14** as these are the instructions that are **unique** to either this specific outlet or this application. The installation will be superior in electrical performance for having done so, and the device will operate more reliably.*

- Shut off the branch service for the chosen outlet to be replaced with the AudioQuest NRG Edison 15 or 20 AC duplex outlet.
- Remove the existing cover plate and disconnect the existing AC duplex receptacle from the wall's mounting tabs or back box.
- Loosen the wires from the existing outlet, or, if there is enough wire or service loop (excess wire), cut the wire flush to the existing outlet at all three connection points. The latter method is *preferred* as it will yield fresh un-oxidized or un-marred copper wire leads with which to work. This will yield the *best results* for RF noise dissipation.
- Trim the Line and Neutral insulation **0.75"** from the AC cable's exposed edge. Trim the ground wire's insulation back **0.25"** from the lead or cable's exposed edge. Use the **#10 Direct-Silver Plated spade lug** that is included with the AudioQuest NRG Edison AC duplex outlet. A standard #10 ring or spade lug crimping tool should be used to connect the exposed 0.25" copper lead with the spade lug's barrel. Make sure the connection is airtight and that the lead cannot move after the lug is crimped over the wire lead.
- Remove the NRG Edison ground screw adjacent to the green tap. Place the screw through the center-bottom of the "U" section of the spade lug. Place it flat against the silver surface of the ground screw threaded hole, and thread the ground screw with a #2 Philips screwdriver until the spade lug and ground wire are tight and secure.
- Install the Line lead into any of the two lower "Line" wire holes labeled "Black L." Make certain the fastening screws to the left are fully extended (loose), and that your thumb is applying pressure to it while you thread the 0.75" wire Line lead into the hole.
- Once the wire is seated fully into the receptacle's wire clamping mechanism, use a #2 Philips screwdriver to secure the lower left Line wire lead securing screw. Secure the screw immediately above it as well.
- Install the Neutral lead into any of the two lower "Neutral" wire holes labeled "N White." Make certain the fastening screws to the right are fully extended (loose), and that your thumb is applying pressure to it while you thread the 0.75" wire Neutral lead into the hole.
- Once the wire is seated fully into the receptacle's wire clamping mechanism, use a #2 Philips screwdriver to secure the lower right Neutral wire lead securing screw. Secure the screw immediately above it as well.

Instrucciones para la instalación *(solo para electricistas titulados y autorizados):*

Advertencia: la alimentación de CA es potencialmente peligrosa y puede llegar a ser letal si se produce una descarga eléctrica. Le rogamos encargue la instalación del cableado de alimentación de CA y la instalación de la toma doble de salida para alimentación de CA NRG Edison 15 ó 20 de AudioQuest a un electricista titulado y autorizado.

Nota para electricistas autorizados:

Entendemos que usted ha instalado de forma segura miles de tomas de salida de alimentación de CA en su carrera como electricista profesional autorizado. Le rogamos que siga al menos las instrucciones de las notas 3 hasta la 5 y la 14, puesto que éstas son instrucciones exclusivas, o bien para esta toma de salida o para esta aplicación específica. Si así lo hace conseguirá una instalación con un rendimiento eléctrico superior y el dispositivo funcionará de forma mucho más fiable.

- Desconecte el servicio derivado de la toma de salida que vaya a ser sustituida por la toma doble de salida para alimentación de CA NRG Edison 15 ó 20 de AudioQuest.
- Retire la placa de cubierta existente y desconecte el receptáculo doble para alimentación de CA existente de las lengüetas de soporte de la pared o de la caja negra.
- Afloje los cables de la toma de salida existente o, si hubiera cable suficiente o un bucle de servicio (exceso de cable), corte el cable a ras de la toma de salida existente en los tres puntos de conexión. El último método es preferible puesto que producirá hilos conductores de cobre limpios sin oxidar y sin estropear con los que trabajar. De esta forma, se conseguirán los mejores resultados para la disipación de ruido de RF.
- Recorte el aislamiento de los cables de línea y neutro a unos 19 mm (0,75") del extremo expuesto del cable de alimentación de CA. Recorte el aislamiento del cable de tierra a unos 6,5 mm (0,25") del hilo o del extremo expuesto del mismo. Utilice el terminal de horquilla bañado en plata directa del núm. 10 que se incluye con la toma doble de salida para alimentación de CA NRG Edison de AudioQest. Utilice una tenaza engarzadora para anillas o terminales de horquilla del núm. 10 para conectar el hilo de cobre expuesto de 6,5 mm (0,25") con el barrilete del terminal de horquilla. Asegúrese de que la conexión es hermética y de no que se pueda mover el hilo después de engarzar el terminal sobre el hilo conductor.
- Quite el tornillo de tierra del NRG Edison que se encuentra adyacente a la toma verde. Coloque el tornillo a través de la parte central inferior de la sección en "U" del terminal de horquilla. Colóquele plano contra la superficie plateada del orificio con rosca del tornillo de tierra y enrosque el tornillo de tierra con un destornillador Philips del núm. 2 hasta que el terminal de horquilla y el cable de tierra se encuentren apretados y seguros.
- Instale el conductor de línea en cualquiera de los dos orificios inferiores para el conductor de "línea" que llevan la marca "Black L" (línea negro). Asegúrese de que los tornillos de apriete del lado izquierdo se encuentran completamente extendidos (suelos) y de que su pulgar está ejerciendo presión mientras que engarza el hilo conductor de Línea de 19 mm (0,75") en el orificio.
- Una vez que el cable se encuentre completamente asentado en el mecanismo de engarce del cable del receptáculo, utilice un destornillador Philips del núm. 2 para apretar el tornillo de fijación inferior izquierdo del hilo conductor de línea. Apriete también el tornillo situado justo encima.
- Instale en conductor neutro en cualquiera de los dos orificios inferiores para el conductor neutro que lleva la marca "N White" (neutro blanco). Asegúrese de que los tornillos de apriete del lado derecho se encuentran completamente extendidos (suelos) y de que su pulgar está ejerciendo presión mientras que engarza el hilo conductor Neutro de 19 mm (0,75") en el orificio.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

Instructions d'installation *(uniquement pour un électricien qualifié homologué):*

Avvertissement : le courant alternatif est potentiellement dangereux et mortel en cas d'électrocution ! Veuillez confier l'installation du câblage secteur et l'installation de la prise secteur AudioQuest NRG Edison 15 ou 20 à un électricien qualifié homologué.

Note à l'attention des électriciens homologués :

Nous comprenons que vous avez déjà installé en toute sécurité des milliers de prises secteur lors de votre carrière d'électricien professionnel homologué. Veuillez respecter (au minimum) les notes 3 à 5 et 14. Les instructions qu'elles contiennent sont en effet uniques à cette prise spécifique ou à cette application. Si vous procédez ainsi, l'installation sera supérieure en matière de performance électrique et le fonctionnement de l'appareil sera plus fiable.

- Eteignez le service de dérivation de la prise que vous souhaitez remplacer par la double prise secteur AudioQuest NRG Edison 15 ou 20.
- Enlevez le cache existant et débranchez la prise secteur existante des pattes de fixation du mur ou du boîtier support.
- Desserrez les fils de la prise existante, ou, si vous avez suffisamment de fil ou une boucle de service (excédent de fil), coupez le fil à ras de la prise existante aux trois points de connexion. Il vaut mieux utiliser cette dernière méthode qui vous permet de travailler avec des extrémités de fil en cuivre non oxydé et intact. Cette solution permet d'obtenir les meilleurs résultats pour la dissipation du bruit des fréquences radio.
- Dénudez l'isolation du fil neutre et de la ligne sur une longueur de 1,9 cm à partir du bord du câble secteur exposé. Dénudez l'isolation du fil de terre en remontant sur 0,64 cm depuis l'extrémité ou le bord exposé du câble. Utilisez la cosse à fourche de calibre 10 à plaquage d'argent direct avec la double prise secteur AudioQuest NRG Edison. Un outil de sertissage des cosses à fourche ou annulaires de 10 doit être utilisé pour connecter l'extrémité de cuivre exposée de 0,64 cm à la partie cylindrique de la cosse à fourche. Assurez-vous que la connexion est bien étanche à l'air et que l'extrémité ne peut pas bouger une fois la cosse sertie autour de l'extrémité du câble.
- Retirez la vis de mise à la terre NRG Edison située juste à côté de l'adhésif vert. Passez la vis dans la partie située en bas au centre de la section en U de la cosse à fourche. Placez-la à plat contre la surface d'argent du trou fileté de la vis de mise à la terre et vissez la vis de mise à la terre avec un tournevis Philips n°2 jusqu'à ce que la cosse à fourche et le fil de terre soient solidement serrés.
- Installez l'extrémité de la ligne dans l'un des deux trous inférieurs du fil de la ligne portant l'indication « Black L. ». Assurez-vous que les vis de fixation situées à gauche sont complètement sorties (desserrées) et que votre pouce appuie dessus pendant que vous faites passer l'extrémité du fil de la ligne de 1,9 cm dans le trou.
- Une fois que le fil est bien en place dans le mécanisme de serrage du fil de la prise, utilisez un tournevis Philips n°2 pour serrer la vis de fixation maintenant l'extrémité du fil de la ligne située en bas à gauche. Serrez aussi la vis située juste au-dessus.
- Installez l'extrémité neutre dans l'un des deux trous inférieurs du fil neutre portant le label « N White ». Assurez-vous que les vis de fixation situées à droite sont complètement sorties (desserrées) et que votre pouce appuie dessus pendant que vous faites passer l'extrémité du fil neutre de 1,9 cm dans le trou.

- While holding the outlet by its upper and lower mounting tabs, pull each lead away from its securing screw to establish that it is secure. Apply a little extra tension to each wire screw to assure they are well and permanently seated.

- Use the clamp-on screw mounts at the top and bottom of the NRG Edison AC duplex outlet to attach to the wall frame or backing box. Make certain it's secure as the clamping force of this outlet is unusually tight, and we would not wish for this wall mount to become loose because of AC cord plugs that must be wiggled from side to side during removal from the outlet.

- Remove the black Philips screw located in the center of the duplex outlet's front surface.

- Place the piano black AudioQuest NRG Edison mounting plate over the duplex outlet, and secure with the black Philips screw you previously removed. A #2 Philips screwdriver is best for this operation.

NOTE: These outlets have a VERY tight grip!

- Take a standard AC cord, and exercise it into the top and bottom outlet 5 to 10 times to help properly seat the spring tension. Note that the outlet will be VERY tight compared with any other AC outlet, even hospital-grade outlets. This clamping strength is necessary to ensure optimum performance and the lowest possible impedance. However, the installation and retraction of AC cords will become a little easier with use. This exercising will not impede performance in any way, and is not required for optimum performance; it is optional.

- Apply the branch's circuit breaker and ensure with your AC voltmeter that an appropriate AC voltage is present Line to Neutral, and Line to Ground. The appropriate voltage is 100 VAC to 127 VAC, depending on your area.

<p><i>Important Note for Hong Kong and China:</i></p> <p>The North American or Japanese NEMA Edison AC outlet does not follow CCC guidelines for a compliant AC wall outlet and as such, cannot be <i>necessarily</i> endorsed for installation by AudioQuest in Hong Kong or China. However, if it were to be installed, the above installation instructions would be the same except that you would require a NEMA type backing box, the AC voltage would be 220-240VAC at 50 Hz, and the Line wire would be Brown, while the Neutral wire would be Blue.</p>
--

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

- Una vez que el conductor se encuentre completamente asentado en el mecanismo de engarce del cable del receptáculo, utilice un destornillador Philips del núm. 2 para apretar el tornillo de fijación inferior derecho del hilo conductor Neutro. Apriete también el tornillo situado justo encima.

- A la vez que sujeta la toma de salida por sus lengüetas verticales de montaje inferiores, trate de separar cada conductor de su tornillo de fijación tirando de él para ver si ha quedado firmemente sujeto. Ejerja un poco de tensión en cada tornillo del cable para asegurarse de que se encuentran asentados correcta y permanentemente.

- Utilice las monturas roscadas con sujeción de pinza situadas en la parte superior e inferior de la toma doble de salida para alimentación de CA NRG Edison para sujetar la toma al soporte de pared o a la caja eléctrica. Asegúrese de que se haya fijado firmemente, puesto que la fuerza de sujeción de esta toma de salida es excepcionalmente alta y no queremos que la montura de la pared se suelte debido al movimiento de lado a lado que se aplica a los cables eléctricos de alimentación de CA durante la extracción de la toma de salida.

- Extraiga el tornillo Philips negro situado en el centro de la superficie delantera de la toma doble de salida.
- Coloque la placa de montaje negro piano de AudioQuest NRG Edison sobre la toma doble de salida y sujétela con el tornillo negro Philips que acaba de extraer. Un destornillador Philips núm. 2 es perfecto para realizar esta operación.

NOTA: ¡estas tomas de salida cuentan con una sujeción MUY fuerte!

- Coja un cable de alimentación de CA estándar y ejércitelo en las tomas de salida superior e inferior unas 5 ó 10 veces para asentar correctamente la tensión del muelle. Tenga en cuenta que la toma de salida puede tener una sujeción MUY fuerte en comparación con cualquier otra toma de salida para alimentación de CA, incluso tomas de salida especiales para hospitales. Esta fuerza de sujeción es necesaria para asegurar un funcionamiento óptimo y la mínima impedancia posible. No obstante, la introducción y extracción de los cables de alimentación de CA se irá haciendo más fácil con el uso. Este ejercicio no impedirá el funcionamiento de ninguna forma y no es necesario para conseguir un funcionamiento óptimo, es completamente opcional.
- Aplique el disyuntor de la derivación y asegúrese de que al medir la tensión con su voltímetro de CA, la tensión de alimentación de CA es adecuada entre la salida de línea y neutro y la de línea y toma a tierra. La tensión apropiada se debe encontrar entre 100 V CA y 127 V CA en función del área de residencia.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

AudioQuest is a registered trademark of AudioQuest Corporation. © 2012 AudioQuest Corporation. All rights reserved.

- Une fois que le fil est bien en place dans le mécanisme de serrage du fil de la prise, utilisez un tournevis Philips n°2 pour serrer la vis de fixation maintenant l'extrémité du fil neutre située en bas à gauche. Serrez aussi la vis située juste au-dessus.

- Tout en tenant la prise par ses pattes de fixation supérieures et inférieures, tirez chaque fil loin de sa vis de fixation pour vérifier que tous les fils sont bien solidement fixés. Appliquez une légère tension supplémentaire à chaque vis maintenant les fils pour vous assurer qu'elles sont bien fixées de façon permanente.

- Utilisez les supports de vis à pince situés en haut et en bas de la double prise secteur NRG Edison pour attacher la prise au cadre mural ou au boîtier support. Assurez-vous que la prise soit solidement fixée car l'emprise de cette prise est inhabituellement ferme. Nous ne voulons en effet pas que le support mural se desserre suite à la nécessité de faire bouger de gauche à droite les connecteurs du câble secteur pour débrancher le câble de la prise.

- Retirez la vis noire Philips située au centre du panneau avant de la double prise.

- Placez la plaque de recouvrement AudioQuest NRG Edison de coloris noir piano sur la double prise et fixez le tout avec la vis noire Philips que vous avez précédemment enlevée. Un tournevis Philips n°2 est parfait pour cette opération.

REMARQUE : ces prises maintiennent fermement leur emprise !

- Prenez un câble secteur et essayez-le dans la prise du haut et du bas entre 5 et 10 fois pour aider à bien mettre en place la tension du ressort. Notez que la prise aura une TRES forte emprise par rapport aux autres prises secteur, y compris celles de qualité hospitalière. Cette force de serrage est nécessaire pour assurer une performance optimale et une impédance minimale. Toutefois, l'installation et l'enlèvement des câbles secteur deviendront un peu plus faciles à l'usage. Cela n'entravera en aucun cas la performance et n'est pas nécessaire pour des performances optimales ; c'est facultatif.

- Appliquez le disjoncteur de la dérivation et vérifiez avec votre voltmètre CA qu'une tension secteur appropriée est présente entre la ligne et le neutre et entre la ligne et la terre. La tension appropriée est de 100 VAC à 127 VAC, selon votre région.

ZH 重要訊息

警告 : 交流电源有潜在的危險甚至致命！请聘用合格的电工安装 AudioQuest NRG爱迪生 I5 或 NRG 20双插座。

这款交流插座适用於从100到127伏50或60赫兹正弦波频率的单相交流电流。如果电源使用15安培的断路器，请采用NRG爱迪生I5产品。如果电源使用20安培的断路器，请采用NRG爱迪生20产品。总闸断路器应该使用至少20安培, I2AWG或更粗的电源线。请注意线规号码越小电线越粗。

专用布线建议 :

AudioQuest NRG爱迪生I5或20双插座可连接最大至8AWG的电线，尽管10号或12号在噪音消散上有比8AWG电线更优越的性能。这是由于表面效应在无线射频时较有利于细线。射频噪音通过电线回到电器面板和接地棒,而且,在细线上会更有效率。使用一条正确的专用来线对于优化 系统时的一个重要考虑因素。此专线是一条分离的中性地线。它联通到主电气面板,不经由其它交流面板或线路。

线材导体越粗， 电阻越小，呈现在60Hz交流电的阻抗也就越小，这对任何电源放大器来说都是一个优势。然而，稍微较细线径的芯线能更有效率的消散噪音（使得无线频率噪音远离音响系统的精密配件）。而且，只要有可能，采用实心导体电级的交流线会产生更优质的音响效果。事实证明，当安装专用的交流线路时，不论分流是15amp或20amp的操作系统，10号线至12号线都是最好的折中选择。

如果安装的地方是临时租用的。或者现有的是10或15安培的布线。加装专用线路不太可能实现，使用NRG 爱迪生交流双插座 同样会使会使你的系统获得巨大受益。

重要讯息：中国 和 香港 客户
北美和日本的NEMA爱迪生交流插座不需要遵循3C准则，所以AudioQuest对您安装与中国大陆或香港安装不做保证。然而，若您选择安装，安装指令请同上，但您需要NEMA型号底盒，电压为200–240VAC，50Hz，且相线需为棕色，中性线为蓝色。

重要讯息：日本 客户
日本NEMA爱迪生交流插座不需要遵循3C准则，所以AudioQuest对您安装与日本安装不做保证。然而，若您选择安装，安装指令请同上，但您需要NEMA型号底盒，电压为200–240VAC，50Hz，且相线需为棕色，中性线为蓝色。

JP 重要なお知らせ

警告 : AC電源は危険であり、感電により死亡する可能性があります。AC配線の設置や、AudioQuest NRG Edison 15 / 20 ACダブルコンセントの配線と設置は、必ず資格のある電気技師がおこなってください。

このACコンセントは、単相AC 100～127V、正弦波周波数50/60Hzの分岐回路用です。分岐回路に15Aのサーキットブレーカーを使用する場合は、NRG Edison 15が適しています。20A電源の場合、NRG Edison 20をご使用ください。この分岐回路には定格電流20AのブレーカーとAWG12 (AWG数値が小さいほど電線は太くなります)以上の太い電線をご使用ください。

専用配線をお勧めする理由 :

AudioQuest NRG Edison 15 / 20 ACダブルコンセントは、AWG8までの電線に対応していますが、AWG8の電線に比べてAWG10やAWG12の電線はノイズ除去、つまり高周波ノイズを電源盤や接地棒に戻すといった面で優れた特性をもっています。これは高周波数帯域における(細い電線ほど高まる)表皮効果によるもので、細い電線を使用すればノイズを効果的に除去できるようになります。以上のことは次のような専用線を使用してシステムを最適化する場合、つまり、ライン、ニュートラル、アース線に分かれた専用線が、デジizerチェーン接続または直列接続された別のACコンセントが無い状態で電源盤に繋がっている場合に重要になります。

より太い電線を使用して電線抵抗が低くすると、60Hzでの交流インピーダンスは低くなり、あらゆるパワーアンプは駆動しやすくなります。一方、ご使用のシステムの精密部品を避けて高周波ノイズを逃がすことでノイズを最大限除去するためには、電線の径を少しでも小さくするのがより効率的であることも事実です。当然ながら、ソリッドコア品質のAC配線が可能でありさえすれば、優れたノイズ除去結果を得られます。以上の説明から、専用AC配線の場合、15A、20Aいずれの分岐回路でも、AWG10～AWG12の配線が最良の選択であることがご理解いただけたことと思います。

レンタル、リース、または一時的にしか使用しない場所では、専用線が使用できない、あるいは専用線の高い必要性を見いだせないものです。しかし、既存の10Aまたは15A電源配線でも、NRG Edison ACダブルコンセントを設置するにより、ご使用のシステムが変わります。

香港および中国で使用する場合の重要なおご注意 :
北米製または日本製のNEMA準拠Edison ACコンセントは、中国強制製品認証制度(CCC)の対象品目となるACコンセントには適合していないため、AudioQuest香港および中国は製品の設置に対する支援ができない場合があります。万一Edison ACコンセントを設置する場合、NEMAタイプのスイッチボックスが必要になること、AC電源が220～240V、50Hzになること、さらに、ライン線が茶色になること(ニュートラル線は青色)以外は上記の設置手順で設置を行ってください。

安装说明（只针对合格的电工）：

警告 : 交流电源有潜在的危險甚至致命！请聘用合格的电工安装 AudioQuest NRG爱迪生I5或NRG 20双插座。

合格电工须知 :

我们知道在作为一个专业电工的职业生涯中，您已经安全地安装过数千计的交流电源插座。但是，请至少细读注意事项#3到#5和注意事项#14，这些都是对这个特定的插座或应用的独特说明。正确安装会使系统更优越，运作更为可靠。

- 关闭替换插座的所在电路的电源开关。
- 移除现有的盖板并将现有交流双插座自墙面或背箱上断开。
- 将导线从现有插座松开，或者，如果有足够的线或服务线圈（多余的线），将三个接点的线都裁切至跟现有插座齐平。后者的方法较优选，因新的未氧化或未损坏的铜线能对RF噪音消散产生最好的效果。
- 将电源相线和中性线的绝缘剥开至0.75” ，将地线绝缘剥开至0.25” ， AudioQuest NRG 爱迪生交流插座配置有10号直镀银Y插。请使用标准的10号环或配置的Y插。使用压接工具将Y插与0.25” 的铜引线相连接，确保压接后引线无法移动。
- 移除邻近绿色标示的接地螺丝。将螺丝通过Y插” U” 部份的底部中心，使它平贴于接地螺丝螺牙孔，使用2号十字螺丝刀将螺丝与之锁紧直到Y插和地线锁牢。
- 将相线安装入任何一个下方标记为“黑色L”的“相性”线孔。紧固螺丝向左完全扩展（松），使用您的拇指用力将0.75” 相性线穿入孔内。
- 一旦导线完全插入插座的夹线机构座，使用2号十字螺丝刀来固定下方左相线螺丝。同时固定上方螺丝。
- 将中性线安装入任何两根下方标记为“N 白色”的“中性”线孔。确定紧固螺丝向右完全扩展（松），使你的拇指用力将0.75” 中性线穿入孔内。
- 一旦导线完全插入插座的夹线机构座，使用2号十字螺丝刀来固定下方右边中性线螺丝。同时固定上方螺丝。

重要讯息：中国 和 香港 客户
北美和日本的NEMA爱迪生交流插座不需要遵循3C准则，所以AudioQuest对您安装与中国大陆或香港安装不做保证。然而，若您选择安装，安装指令请同上，但您需要NEMA型号底盒，电压为200–240VAC，50Hz，且相线需为棕色，中性线为蓝色。

重要讯息：日本 客户
日本NEMA爱迪生交流插座不需要遵循3C准则，所以AudioQuest对您安装与日本安装不做保证。然而，若您选择安装，安装指令请同上，但您需要NEMA型号底盒，电压为200–240VAC，50Hz，且相线需为棕色，中性线为蓝色。

設置手順(資格のある電気技師向け)：

警告 : AC電源は危険であり、感電により死亡する可能性があります。AC配線の設置や、AudioQuest NRG Edison 15 / 20 ACダブルコンセントの配線と設置は、必ず資格のある電気技師がおこなってください。

電気技師向け注意事項 :

これまでに多くのACコンセントを安全に設置した経験を持つ資格のある電気技師でも、3～5および14の注意事項を必ずお守りください。本コンセントまたはその用途に関する固有の説明が記載されています。これらの注意事項を守ることにより、設備がより優れた電氣的性能を発揮し、機器の動作がより信頼性の高いものになります。

- AudioQuest NRG Edison 15 / 20 ACダブルコンセントと置き換えるコンセントのある分岐回路を切ります。
- 既存のカバープレートを外し、壁の取り付けタブまたはスイッチボックスから、既存のダブルコンセントを外します。
- 電線を既存のコンセントから抜けない程度に引き出し、3本の線の切断面が同じ平面上に並ぶような位置で切断します。余分な電線またはサービス用の過剰線がある場合でも、同様の長さになるように切断します。後者の方が、処理後の線に錆びがない上、傷もないので望ましい方法です。こうすることにより、優れた高周波ノイズ除去効果を得ることができます。
- ラインおよびニュートラル線では、露出している端から2.3センチ分、アース線では、7ミリ分の絶縁体を剥きます。アース線にはAudioQuest NRG Edison ACダブルコンセントに付属しているAWG10用ダイレクト銀メッキのU字形端子を使用します。一般的なAWG10リングまたはU字形端子用圧着工具を使って、U字形端子の筒に7ミリ露出した銅線を接続します。ぴったりと接続し、端子が線に圧着して動かないことを確認します。
- 緑色タップの横にあるNRG Edisonのアースネジを外します。U字形端子の「U」部分の中央下部に接するようにアースネジを通し、接地ネジ用ネジ穴の銀色の表面に対して平行になるように端子を置いてから、U字形端子とアース線がしっかりと固定されるまで、AWG2のプラスドライバーでアースネジを締め付けます。
- 「Black L」印の付いた下側にある2つの「ライン」線用の穴のいずれかにライン線を取り付けます。左側の固定ネジを完全に緩め、親指でネジを押しながらライン線の2.3センチ分を穴に差し込みます。
- むき出しの銅線部分が隠れるまでコンセントのワイヤクランプ機構に差し込んだら、左下のライン線用固定ネジをAWG2のプラスドライバーで締め付けます。同様に、すぐ上のネジも締め付けます。
- 「N White」印の付いた下側にある2つの「ニュートラル」線用穴のいずれかにニュートラル線を取り付けます。右側の固定ネジを完全に緩め、親指でネジを押しながらニュートラル線の2.3センチ分を穴に差し込みます。

- 抓住插座上下两个底架，试拉每条引线确保它是牢固的。检查每根线的螺丝确保它们是连接良好。

- 用螺丝将NRG爱迪生交流双插座的顶部和底部附在牆壁或背箱上，确保它是安全的。因为该插座的夹紧力异常牢固，插头拔出时必须左右晃动，我们不希望在拔电源插头时插座变得松动。

- 将双孔插座前面中间处的黑色十字螺丝拿掉。

- 将钢琴烤漆的AudioQuest的NRG爱迪生面板放在双孔插座上，用你之前去掉的黑色十字螺丝来固定。一个2号十字螺丝是最好的操作工具。

注意：这些插座内夹力很紧。

- 请拿一个标准的电源线，在插座的上下来回插拔5到10次以帮助适当调试弹力。注意，该插座比其它普通插座，甚至比医疗用插座都要紧。这个夹紧力是保证最佳性能和最低可能阻抗的必须要件。然而，插拔电源插头会使其较松。这阻碍任何性能表现。

- 开启电源，使用您的交流电表測量相线,中性线和地线。相线到电线的最适电压处在100VAC 到127VAC之间。

重要讯息：中国 和 香港 客户
北美和日本的NEMA爱迪生交流插座不需要遵循3C准则，所以AudioQuest对您安装与中国大陆或香港安装不做保证。然而，若您选择安装，安装指令请同上，但您需要NEMA型号底盒，电压为200–240VAC，50Hz，且相线需为棕色，中性线为蓝色。

重要讯息：日本 客户
日本NEMA爱迪生交流插座不需要遵循3C准则，所以AudioQuest对您安装与日本安装不做保证。然而，若您选择安装，安装指令请同上，但您需要NEMA型号底盒，电压为200–240VAC，50Hz，且相线需为棕色，中性线为蓝色。

重要讯息：中国 和 香港 客户
北美和日本的NEMA爱迪生交流插座不需要遵循3C准则，所以AudioQuest对您安装与中国大陆或香港安装不做保证。然而，若您选择安装，安装指令请同上，但您需要NEMA型号底盒，电压为200–240VAC，50Hz，且相线需为棕色，中性线为蓝色。

重要讯息：日本 客户
日本NEMA爱迪生交流插座不需要遵循3C准则，所以AudioQuest对您安装与日本安装不做保证。然而，若您选择安装，安装指令请同上，但您需要NEMA型号底盒，电压为200–240VAC，50Hz，且相线需为棕色，中性线为蓝色。

- むき出しの銅線部分が隠れるまでコンセントのワイヤクランプ機構に差し込まれたら、右下のニュートラル線用固定ネジをAWG2のプラスドライバーで締め付けます。同様に、すぐ上のネジも締め付けます。

- コンセントの上下の取り付けタブを押さえながら、リード線を一本ずつ引っ張り、ネジでしっかり固定されていることを確認したら、固定ネジをさらに少し締め付けて、リード線が外れないように固定します。

- コンセントの上下にあるクランプ固定ネジを使い、壁枠またはスイッチボックスにNRG Edison ACダブルコンセント取り付けます。クランプの強力な締め付けによりコンセントが固定されていることが確認できれば、AC電源コードのプラグをコンセントから取り外すときに、プラグを左右に揺すっても、取り付けたコンセントが緩むことはありません。

- ダブルコンセントの前面中央にある黒色のプラスネジを取り外します。

- ダブルコンセントの上にピアノブラック仕上げのAudioQuest NRG Edison化粧プレートを置き、先ほど取り外した黒色のプラスネジで固定します。AWG2のプラスドライバーがこの作業には最も適しています。

ご注意:本コンセントの抜き差しは非常に硬くなっています

- ばねを適切な強度に落ち着かせるために、一般的なAC電源コードを上下それぞれのコンセントに5～10回抜き差します。本コンセントは、他のコンセント、たとえば医療用コンセントに比べて、非常に抜き差しが硬くなっています。本コンセントは、締め付け力が強いことによってはじめてその性能と低いインピーダンスが保証されます。また、使用を続けるうちにAC電源コードの抜き差しがいくらか容易になっていきます。しかし、こうした抜き差しにより、ばねの動作が鈍くなることは全くありません。また、性能を最大限に引き出すために必要な手順ではありません。

- 分岐回路にはサーキットブレーカーを使用し、ライン-ニュートラル間、ライン-アース間に適切なAC電圧がかかっていることをAC電圧計で確認してください。適切な電圧はお住まいの地域により異なりますが、AC 100V～127Vの間です。